KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 584/92

af 6. marts 1992

om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik og Republikken Ungarn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side om handel og handelsanliggender (1), særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 519/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender (2), særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender (3), særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved nævnte forordninger er der indført en ordning med nedsættelse af importafgifterne for visse produkter, herunder mælk og mejeriprodukter; det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for forvaltning af ordningen; bestemmelserne er dels et supplement til dels afvigelse fra Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1599/90 (5);

for at sikre en korrekt forvaltning af importmængderne bør der ved indgivelse af ansøgning om importlicens stilles sikkerhed samt fastsættes visse betingelser for indgivelse af ansøgninger om licenser; den tidsmæssige fordeling af de faste mængder på året og proceduren for tildeling af licenser og deres gyldighedsperiode bør også fastlæggelse;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til ordningen samt anvendelse uden afbrydelse af den nedsatte importafgift for al indførsel af de pågældende produkter til medlemsstaterne, indtil mængderne er opbrugt; det er hensigtsmæssigt at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af mængderne; som følge af risikoen for spekulationsforetninger bør der fastsættes præcise betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til ordningen; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 2 og 4, i interimsaftalerne med Polen, Tjekkoslovakiet og Ungarn, af mejeriprodukter henhørende under de i bilag I nævnte koder fremlægges der importlicens, som udstedes på de i denne forordning fastsatte betingelser.

De af ordningen omfattede produktmængder og afgiftsnedsættelserne er anført i bilag I.

Artikel 2

De i bilag I nævnte mængder for 1992 fordeles over året som følger:

— 40 % i perioden fra denne forordnings ikrafttrædelse til 30. juni 1992

— 30 % i perioden 1. juli til 30. september 1992

— 30 % i perioden 1. oktober til 31. december 1992.

(1) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.
(2) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.
(3) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
(4) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
(5) EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 29.

De i bilag I nævnte mængder for perioden 1993 til 1996 fordeles over året som følger:

— 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i perioden 1. april til 30. juni

— 25 % i perioden 1. juli til 30. september

— 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

Ved anvendelse af den i artikel 1 omhandlede importordning gælder der følgende bestemmelser:

a) den, der ansøger om en importlicens, skal på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på den for medlemsstatens kompetente myndigheder tilfredsstillende måde godtgøre, at han i mindst de sidste tolv måneder har indført og/eller udført mælk eller mejeriprodukter fra eller til de pågældende tredjelande. Detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, er dog udelukket fra at kunne udnytte ordningen

b) licensansøgningen kan kun omfatte én af de KN-koder, der er anført i bilag I til denne forordning, for et produkt med oprindelse i et enkelt af de i denne forordning omhandlede tre lande

Licensansøgningen omfatter mindst ti ton og højst 25 % af den mængde, der er til rådighed for det pågældende produkt i hver periode, jf. artikel 2.

c) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land

d) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af følgende angivelser:

Reglamento (CEE) nº 584/92;

Forordning (EØF) nr. 584/92;

Verordnung (EWG) Nr. 584/92;

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92;

Regulation (EEC) No 584/92;

Règlement (CEE) nº 584/92;

Regolamento (CEE) n. 584/92;

Verordening (EEG) nr. 584/92;

Regulamento (CEE) nº 584/92;

e) licensen indeholder i rubrik 24 en af følgende angivelser:

Reducción de la exacción reguladora establecida en el Reglamento (CEE) nº 584/92;

Nedsættelse, jf. forordning (EØF) nr. 584/92, af importafgiften;

Ermäßigung der Abschöpfung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 584/92;

Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92;

Levy reduced in accordance with Regulation (EEC) No 584/92;

Réduction du prélèvement prévue par le règlement (CEE) nº 584/92;

Riduzione del prelievo a norma del regolamento (CEE) n. 584/92;

Heffing verlaagd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 584/92;

Redução do direito nivelador prevista no Regulamento (CEE) nº 584/92.

Artikel 4

1. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver periode, jf. artikel 2.

For den første periode, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, kan licensansøgninger dog kun indgives i de første ti dage efter datoen for forordningens ikrafttrædelse.

2. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke vil indgive andre ansøgninger for samme produkt pr. kode og pr. oprindelsesland i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, eller i andre medlemsstater; hvis en person indgiver flere ansøgninger for samme produkt, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.

3. Den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke ansøgninger der er indgivet for hvert af de produkter, der er anført i bilag I. Meddelelsen indeholder en liste over ansøgerne, de ansøgte mængder pr. KN-kode samt oprindelseslandene. Alle meddelelser, herunder også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax den pågældende arbejdsdag, under anvendelse af den formular, der er vist i bilag II, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og under anvendelse af formularen i bilag II og III, hvis der er indgivet ansøgninger.

4. Hvis Kommissionen beslutter at godkende ansøgningerne, udstedes licenserne på den treogtyvende dag i hver periode, jf. artikel 2.

5. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgninger i henhold til artikel 3 imødekommes.

Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de pr. kode og pr. oprindelsesland disponible mængder, nedsætter Kommissionen de ansøgte mængder

med en fast procentsats. Hvis den mængde, der fremkommer ved anvendelsen af procentsatsen, af ansøgeren anses for at være utilstrækkelig, kan denne give afkald på at anvende licensen. Han skal i så fald meddele den kompetente myndighed sin beslutning herom inden udløbet af den i stk. 4 omhandlede frist.

Hvis mængder frigøres som følge af anvendelsen af andet afsnit og/eller den samlede ansøgte mængde er mindre end den pr. kode og pr. oprindelsesland disponible mængde, bestemmer Kommissionen den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode.

Artikel 5

I henhold til artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88 er importlicenser gyldige i tres dage fra den faktiske udstedelsesdato.

Licenserne er dog ikke gyldige ud over den 31. december i udstedelsesåret.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, kan ikke overdrages.

Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 30 ECU/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

Artikel 7

Uanset bestemmelserne i denne forordning finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendelse.

Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i nævnte forordning kan den mængde, der indføres i henhold til nærværende forordning, dog ikke være større end den mængde, som er anført i rubrik 17 og 18 i importlicenserne. Tallet 0 anføres i den forbindelse i licensernes rubrik 19.

Artikel 8

Produkterne bringes i fri omsætning mod fremlæggelse af et EUR 1 varecertifikat, der udstedes af eksportlandet i overensstemmelse med protokol nr. 4 til interimsaftalen.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 7. marts 1992.

Den anvendes fra den 1. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Polen

Nedsættelse af importgift på:

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % for 1993
— 60 % fra 1. januar 1994

(tons)

KN-kode	Mejeriprodukter	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	du 1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	2 500	3 250	3 550	3 800	4 100
0405 00 10	Smør	833	1 100	1 200	1 300	1 400
0406	Ost	1 666	2 200	2 400	2 600	2 800

B. Produkter med oprindelse i Tjekkoslovakiet

Nedsættelse af importafgift på

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % for 1993
— 60 % fra 1. januar 1994

(tons)

KN-kode	Mejeriprodukter	1. marts til 31. december 1992	du 1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	2 083	2 700	3 000	3 200	3 400
0405 00 10	Smør	833	1 100	1 200	1 300	1 400
ex 0406 40	Niva					
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kashkaval Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec	833	1 100	1 200	1 300	1 400

C. Produkter med oprindelse i Ungarn

Nedsættelse af importgift på

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % for 1993
— 60 % fra 1. januar 1994

(tons)

KN-kode	Mejeriprodukter	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
ex 0406 90 89	Balaton, Cream-white Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista	833	1 100	1 200	1 300	1 400

BILAG II

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 584/92

(Side /)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
GD VI/D/1 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

ANSØGNINGER OM IMPORTLICENSER MED NEDSAT IMPORTAFGIFT ... KVARTAL 1992

	Dato :
Medlemsstat :	Kommissionens forordning (EØF) nr. ..../92

Afsender :

Kontaktperson :

Telefon :

Telefax :

Antal sider :

Ansøgningernes løbenummer :

Samlet mængde, hvorom der ansøges (tons) :

BILAG III

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 584/92

(Side /)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
GD VI/D/1 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

ANSØGNINGER OM IMPORTLICENSER MED NEDSAT IMPORTAFGIFT ... KVARTAL 1992

Løbenummer : Medlemsstat :

KN-kode	Nr.	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (tons)	Oprindelsesland
		Tons i alt ....., løbenummer	.....	